

# TORAT DAVID



Ensayos y Perlas  
Sobre la Porción Semanal de la Torá

## Bereshit

Escrito con la ayuda de Hashem por  
**David Janania Pinto**, shelita

hijo del Rab y tzadik  
**Rabí Moshé Aharón Pinto**, ztk"l  
nieto del milagroso tzadik  
**Rabí Jaim Pinto**, ztk"l

Modiin Illit  
5775



## **Majón “Peninei David” Jerusalem**

Rejov Bait BaGan 8 Jerusalem, Israel Tel: +972-2-643-3605 Fax: +972-2-643-3570 pinto\_p@012.net.il

### **© Todos los derechos reservados**

Ninguna parte de este sefer puede ser reproducida, copiada, fotocopiada, mecanografiada, traducida, copiada de forma electrónica o grabada de ninguna otra manera sin un permiso escrito, de acuerdo con la ley de la Torá y la ley de derechos de autor.

**Este sefer se puede conseguir en las siguientes direcciones:**

#### **Institución “Orot Jaim UMoshé” Ashdod**

Rejov HaAdmor MiBelz 43 Ashdod 77387 Israel  
Tel: 08-8566233 Fax: 08-8521527  
ashdod@hpinto.org.il

#### **Kolel de París Or Jaim VeMoshé París – Francia**

32, rue du Plateau 75019 Paris – France  
Tel: +331 42 08 25 40 Fax: +331 42 06 00 33  
hevratpinto@aol.com

#### **Ieshivá “Torat David” Ashdod**

Rejov HaAdmor MiBelz 43  
Ashdod 77387 Israel  
Tel: 08-8522166 Fax: 08-8522144

#### **French Kolel**

Rejov Haklita 3 (City) Ashdod Israel  
Tel: 08-8543342 Fax: 08-8659498  
ct@hpinto.org.il

#### **Kolel “Peninei David” Jerusalem**

Rejov Bait BaGan 8, Jerusalem P.O.B. 16253 96463  
Tel: 02-6433605 Fax: 02-6433570  
Jerusalem@hpinto.org.il

#### **Kolel de Lyon Hevrat Pinto Francia**

20, bis rue des Mûriers 69100 Villeurbanne – France  
Tel: +334 78 03 89 14 Fax: +334 78 68 68 45  
info@hevratpinto.fr Mikve

#### **Kolel Pajad David París – Francia**

*Leavrejim metzuanim* 11, rue du Plateau  
75019 Paris – France  
Tel: +331 42 08 25 40 Fax: +331 42 06 00 33  
hevratpinto@aol.com Mikve

#### **Bet Midrash y Kolel Rabí Jaim Pinto París - Francia**

13, rue Laugier 75017 Paris – France  
Tel: +331 42 08 25 40 Fax: +331 42 06 00 33  
hevratpinto@aol.com

#### **Bet Midrash Chevrat Pinto U.S.A**

207 West 78<sup>th</sup> Street New York, NY 10024 U.S.A.  
Tel: +1 212 721 0230 Fax: +1 212 721 0195  
esther@chevratpintonyc.com

#### **Bet Midrash Hevrat Pinto Argentina**

Viamonte 2715 C.A.B.A. 1213 Argentina  
Tel: +5411 4962 4691  
hevratpinto@gmail.com

#### **Bet Midrash Hevrat Pinto México**

Fuente de Trevi 118 Tecamachalco – México

# TORAT DAVID

## Equipo Editorial

### Jefe de Redacción

Rab Mordejai Zer

### Editores

J. Iaakov  
M. Zer

### Corrección de Pruebas

Rab Itzjak Brakly  
M. Karbel

### Registro de Fuentes

Rab Betzalel Galinski  
Rab Mijael Avdar

### Francés

R. Jen  
M. Lichtenauer  
Y. Blum  
S. Chaouat

### Inglés

Rab Ioel Bardrik  
R. Rosenhan  
S. Bilgrei  
G. Zimmel

### Español

A. Wajswol  
S. Efrati

### Diagramación

T. Shiloni

### Diseño de Portada

G. Luria

### Secretaria

E. Benichou

### Administración

R. Moshé Mirali  
R. Iaakov Ezra

### Publicación y Distribución

R. ArieH Mussabi

ונתתי להם בביתי ובחומותי יד ושם טוב מבנים ומבנות



Este libro es dedicado *leilui nishmat*  
de los sagrados *tzadikim* de la familia Pinto



**Rabí Ioshiahu Pinto ztk"l**

quien falleció el 23 de Adar

**Rabí Shlomo Pinto ztk"l**

**Rabí Jaim Pinto HaGadol ztk"l**

quien falleció el 26 de Elul 1845

**Rabí Iehudá Pinto ztk"l**

quien falleció el 26 de Av 1880

**Rabí Iosef Pinto ztk"l**

hijo de Rabí Jaim Pinto HaGadol

**Rabí Abraham Pinto ztk"l**

hijo de Rabí Jaim Pinto HaGadol

**Rabí Jaim Pinto HaKatan ztk"l**

quien falleció el 15 de Jeshván 1937

**Rabí Meir Pinto ztk"l**

hijo del sagrado *tzadik* Rabi Jaim Pinto

quien falleció el 9 de Adar 1980

**Rabí Rafael Pinto ztk"l**

hijo del sagrado *tzadik* Jaim Pinto

quien falleció el 12 de Shevat 1980

**Rabí Moshé Aharón Pinto ztk"l**

quien falleció el 5 de Elul 1985



ת.נ.צ.ב.ה





## רבות בנות עשו חיל ואת עליית על כולנה

A mi esposa

la **Rabanit Vivianne Esther**, *tijié*

el pilar de mi hogar y la base de todos mis logros en Torá.

Lo mío y lo de ustedes es de ella.

Que Dios cumpla todos los deseos de tu corazón para bien

y que juntos tengamos el mérito de ver a nuestros

hijos y nietos siguiendo los caminos de la Torá.

Que la Torá nunca se aleje de ellos.

### Bendiciones para mis hijos

*HaRav HaGaón*, Rabí **Rafael Meir Amram shelita** y su familia

*HaRav HaGaón*, Rabí **Moshé Aharón Ioshiahu shelita** y su familia

*HaRav HaGaón*, Rabí **Ioel Iejíé Shelomó shelita** y su esposa

*HaRav HaGaón*, Rabí **Mijael Alexander shelita**

Que Dios cumpla todos los deseos de sus corazones para bien

y que tengan el mérito de acercar los corazones de los demás

a su Padre en los Cielos brindando satisfacciones a Dios

Amén, que esa sea Su voluntad.

### Bendiciones para mis hijas

La Sra. **Sara Ruby Aisha**, *tijié*,

su esposo *HaRav HaGaón* Rabí **Itzjak Saban shelita**

y su familia.

**Julie Mamaj lehudit**, *tijié*,

**Arielle Janani Mazal Lea**, *tijié*

Que sea Su voluntad que el mérito

de la Torá las proteja

e ilumine sus ojos con su luz

Amén, que esa sea Su voluntad.

# Leilui Nishmat



De mi maestro y Rabino  
El *gaón* y *tzadik* que sostiene al mundo  
**Rabí Jaim Shmuel Lopian, ztk"l**  
Autor del libro "*Revajá Deshmatata*"  
y *Maquid Shiur* en la Ieshivá Sunderland, Inglaterra  
Quien fue convocado a la Ieshivá Celestial  
El día 10 de Kislev 1999



Mi maestro y Rabino  
El *gaón* y *tzadik* que sostiene al mundo  
**Rabenu Guershón Liebman ztk"l**  
*Rosh Haleshivá Bet Iosef – Novardok, Francia*



Mi maestro y Rabino  
El gran *gaón*  
**Rabí Shamai Zahn, ztk"l**  
Autor del *sefer* "*Bet Shamai*"  
y de comentarios sobre el Rambam y otros *sefarim*  
*Rosh Haleshivá Sunderland, Inglaterra*  
Quien fue convocado a la Ieshivá Celestial  
el 9 de Adar 2001

והמשכילים יזהירו כזוהר הרקיע ומצדיקי הרבים ככוכבים לעולם ועד



## *Leilui Nishmat*



*Marán*, la autoridad de Torá de la generación

*El Gaón*

**Rabí Ovadia Iosef, ztk"l**

*Marán*, la autoridad de Torá de la generación

*El Gaón*

**Rabí Iosef Shalom Eliashiv, ztk"l**

*Marán Rosh Haleshivá*

*el Gaón*

**Rabí Mijel Iehudá Lefkovitz, ztk"l**

*El Rab de Jerusalem*

**Rabí Shalom Messas, ztk"l**

*El Rab de París*

**Rabí David Messas, ztk"l**

*El Gaón y Daián*

**Rabí Nisim Rebibo, ztk"l**



**ת.נ.צ.ב.ה**

ונתתי להם בביתי ובחומותי יד ושם מבנים ומבנות



## *Leilui Nishmat*



*de mi suegro*

Rabí **Iejie** ben **Esther Harfi zt"l**

y de mi suegra

la Sra. **Mamaj bat Zahira Harfi**

ת.נ.צ.ב.ה.



*Leilui Nishmat* de mi abuelo, recto y sabio

Rabí **Aharón Elkeslassy z"tl**

y su esposa, mi abuela

la Sra. **Simja Alexilla**

ת.נ.צ.ב.ה.



Mi bendición de hijo a mi amada madre

**la Rabanit Mazal Tov**

Esposa de mi padre y maestro, el sagrado *tzadik*

Rabí **Moshé Aharón Pinto ztk"l**

Porque sin ella no hubiese llegado hasta aquí

Que sea la Voluntad de Dios que

tenga muchas satisfacciones

de todos sus descendientes y que el Creador

le envíe una completa curación

עוד יגובון בשיבה דשנים ורענגים יהיו



# Índice



<b>Prólogo del Autor</b> .....	1
--------------------------------	---

<b>Prólogo del Editor</b> .....	7
---------------------------------	---

## **Bereshit**

<i>La Raíz de las Almas de los Conversos</i> .....	15
<i>Honrar al Padre y a la Madre</i> .....	20
<i>El Pecado de Adam y la Teshuvá</i> .....	23
<i>El Secreto de las Diez Sefirot contra la Fuerza del Satán</i> .....	26
<i>La Fuerza de la Inclinação al Mal</i> .....	31
<i>El Pecado Original – La Base de la Klipá</i> .....	35
<i>Cumplir La Voluntad Del Creador</i> .....	42
<i>La Conexión entre Hamán y el Pecado de Adam</i> .....	46
<i>El Pecado de Adam Harishón y Su Expulsión del Jardín del Edén</i> .....	51
<i>El Pecado de Adam y Javá</i> .....	54
<i>El Agradecimiento a Dios</i> .....	62
<i>El Letargo de Caín</i> .....	66
<i>La Dificultad que Tienen los Justos para Aceptar la Muerte</i> .....	70

## **Perlas de la Parashá Bereshit**

<i>En la Mañana se Esconde la Fuerza de la Fe</i> .....	75
---	----

<i>La Fuerza de la Torá</i> . . . . .	77
<i>Las Piernas Llevan a la Persona</i> . . . . .	78
<i>Todo Depende del Principio</i> . . . . .	79
<i>La Creación del Hombre</i> . . . . .	80
<i>La Importancia del Cumplimiento de las Condiciones Establecidas</i> . . . . .	81
<i>La importancia de “La Dedicación a la Torá”</i> . . . . .	82
<i>El Pecado de Adam</i> . . . . .	84
<i>Tikún Hamidot – Perfeccionar Nuestro Carácter</i> . . . . .	85

## **Noaj**

<i>La Diferencia Entre Abraham Avinu y Noaj</i> . . . . .	87
<i>Cuidar la Pureza y el Pecado de la Generación del Diluvio</i> . . . . .	94
<i>El Pecado de la Generación del Diluvio y el Nivel de los Justos que Cuidaron la Santidad</i> . . . . .	97
<i>La Ieshivá es un Lugar Para Elevarse</i> . . . . .	103
<i>Los Días del Diluvio</i> . . . . .	111
<i>Noaj No Entró al Arca por Su Propia Decisión</i> . . . . .	115
<i>La Gravedad del Pecado del Deseo y Su Corrección</i> . . . . .	119
<i>El Mundo Existe en Unidad</i> . . . . .	124
<i>La Historia del Cuervo y Noaj</i> . . . . .	131
<i>Cómo Detectar un Problema</i> . . . . .	138
<i>Esforzarse por Dar Realce y Belleza a las Mitzvot</i> . . . . .	144
<i>La Bendición de Noaj a Shem y a Iefet</i> . . . . .	149

## **Perlas de la Parashá Noaj**

<i>Noaj en comparación a Abraham</i> . . . . .	153
<i>Para ser un Hombre es necesario Anularse</i> . . . . .	155
<i>“En sus generaciones” en plural, porque se refiere a la Generación del Diluvio y a</i>	

<i>la Generación de la Dispersión</i> . . . . .	156
<i>La Fuerza de la Influencias Exteriores</i> . . . . .	156
<i>La Influencia de la Torá y del Pueblo de Israel sobre el Mundo</i> . . . . .	158
<i>El Castigo de la Generación del Diluvio con Agua y Fuego</i> . . . . .	160

## **Lej Lejá**

<i>La Obligación de Difundir el Nombre de Dios en el Mundo</i> . . . . .	162
<i>El Objetivo de la Persona en este Mundo</i> . . . . .	165
<i>El Valor del Tiempo</i> . . . . .	170
<i>Cuidar el Recato</i> . . . . .	173
<i>Que Todos Tus Actos Tengan la Intención de Cumplir Con la Voluntad</i> <i>Divina</i> . . . . .	177
<i>El Comportamiento de los Patriarcas como un Ejemplo para la</i> <i>Generaciones</i> . . . . .	180
<i>La Gravedad del Pecado de Bitul Torá (Descuidar el Estudio de la Torá)</i> . . . .	187
<i>Si no me ocupo de mí mismo, entonces ¿quién soy?</i> . . . . .	190

## **Perlas de la Parashá Lej Lejá**

<i>La Tierra Donde Nació Abraham en contraposición a Eretz Israel</i> . . . . .	196
<i>La Anulación de Sara Frente a Hagar</i> . . . . .	197
<i>El Valor de la Integridad</i> . . . . .	198

## **Vaierá**

<i>Los Actos de los Patriarcas se Reflejan en su Descendencia</i> . . . . .	199
<i>La Hospitalidad y la Recepción de la Presencia Divina</i> . . . . .	203
<i>La Prueba del Sacrificio de Itzjak</i> . . . . .	207
<i>El Sacrificio de Itzjak</i> . . . . .	214

<i>El Servicio Divino de Abraham</i> . . . . .	217
<i>Servir a Dios “De Lejos”</i> . . . . .	223

## **Jaiei Sara**

<i>Las Pruebas de Abraham Avinu</i> . . . . .	229
<i>La Muerte de Sara como Consecuencia del Sacrificio</i> . . . . .	232
<i>Itzjak el Hijo de Abraham</i> . . . . .	235
<i>La Importancia de Ser Benevolentes</i> . . . . .	238
<i>El Valor del Tiempo</i> . . . . .	243
<i>Cumplir las Mitzvot con Integridad</i> . . . . .	250
<i>Ishmael cae frente a Itzjak</i> . . . . .	254

## **Perlas de la Parashá Jaiei Sara**

<i>La Bendición de Dios a Abraham</i> . . . . .	259
<i>La Salvación de Dios Puede Llegar de Cualquier Parte</i> . . . . .	260
<i>Las Cualidades que Eliezer pidió encontrar en la Pareja de Itzjak</i> . . . . .	261
<i>Buenas Cualidades Para Con las Personas y Para Con los Animales</i> . . . . .	263
<i>Eliezer: Fiel Mensajero de Abraham</i> . . . . .	264
<i>Se Aprende Más de las Palabras de los Siervos de los Patriarcas que de la Torá de sus Hijos</i> . . . . .	266
<i>La Razón por la Cual Rivka fue llamada almá y no neará</i> . . . . .	267
<i>La Razón por la Cual Laván Estuvo de Acuerdo en Dejar Ir a Rivka</i> . . . . .	268
<i>Dios Anuló la Bendición que Laván le dio a Rivka</i> . . . . .	271
<i>La Razón por la cual Abraham Trajo de Regreso a Hagar</i> . . . . .	272
<i>El Aspecto de Jelbená en la Personalidad de Hagar</i> . . . . .	273
<i>La Razón por la Cual Abraham Engendró Hijos Después de la Muerte de Sara</i> . . . . .	275



## **Toldot**

<i>La Burla Provoca la Formación de la “Klipá”</i> . . . . .	276
<i>El Apego a la Torá Como Una Condición Para la Continuidad</i> . . . . .	279
<i>La Verdad y la Mentira en Este Mundo</i> . . . . .	285
<i>Iaakov Avinu el Elegido Entre los Patriarcas</i> . . . . .	293
<i>La “Tienda de Iaakov” lo Salva del “Campo de Esav”</i> . . . . .	300
<i>Iaakov Frente a Esav</i> . . . . .	301
<i>La Venta de la Primogenitura</i> . . . . .	304
<i>La Repartición de los Mundos</i> . . . . .	308
<i>La Bendición Que le Dio Itzjak a Esav</i> . . . . .	314
<i>La Implicancia de Haberse Llevado las Bendiciones</i> . . . . .	317
<i>Las Ropas Especiales de Esav</i> . . . . .	321
<i>El Significado de la Ropa</i> . . . . .	324
<i>Honrar a los Padres Cuando Piden Algo que se Opone a la Halajá</i> . . . . .	329
<i>Buenas Cualidades</i> . . . . .	333
<i>La Unidad del Pueblo de Israel</i> . . . . .	342
<i>Un Legado Para las Generaciones: Al Hijo Malvado Hay Que Odiarlo</i> . . . . .	345
<i>Esav, el Símbolo de la Frialdad</i> . . . . .	347
<i>La Imagen de Iaakov Está Grabada en el Trono de Gloria</i> . . . . .	352

## **Perlas de La Parashá Toldot**

<i>La Descendencia de Itzjak</i> . . . . .	356
<i>La Voz de Iaakov y Las Manos de Esav</i> . . . . .	357
<i>La Bendición de Itzjak a Esav</i> . . . . .	358
<i>Iaakov se Va a Jarán Por Orden de Sus Padres</i> . . . . .	359

## **Vaietzé**

<i>El Nivel de la Torá Frente a la Tefilá</i> . . . . .	361
<i>La Gloria y el Esplendor de la Ciudad</i> . . . . .	363
<i>El Mérito del Estudio de la Torá</i> . . . . .	371
<i>El Rezo de Arvit Que Estableció Iaakov Avinu</i> . . . . .	379
<i>La Preparación de Iaakov Avinu</i> . . . . .	387
<i>Iaakov Avinu se da Musar a Sí Mismo</i> . . . . .	389
<i>Qué es lo que Aprendemos del Enfoque de Iaakov Respecto a las Necesidades</i> <i>Materiales</i> . . . . .	391
<i>La Fuerza de la Torá</i> . . . . .	396
<i>La Crueldad de los Malvados</i> . . . . .	402
<i>Los Dudaim de Reubén</i> . . . . .	404
<i>El Pacto Entre Iaakov y Laván – Aléjate de un Vecino Malvado</i> . . . . .	406

## **Perlas de la Parashá Vaietzé**

<i>Dios Cuida a Quien Hace Su Voluntad</i> . . . . .	415
<i>El Hombre es Como Una Escalera</i> . . . . .	416
<i>Bilhá le da a Luz un Hijo a Iaakov</i> . . . . .	417

## **Vaishlaj**

<i>Si Te Dicen Que Hay Torá en los Otros Pueblos, No Lo Creas</i> . . . . .	419
<i>Habité con Laván y las 613 Mitzvot Cumplí</i> . . . . .	422
<i>La Futilidad del Dinero</i> . . . . .	428
<i>Este Mundo es un Pasillo que Conduce Hacia el Mundo Venidero</i> . . . . .	433
<i>Un Paralelismo Entre los Jashmonaim, Iaakov y Iosef</i> . . . . .	439
<i>Cuidarse de la Asimilación – “Un Pueblo Que Morará en Soledad”</i> . . . . .	447

<i>La Importancia de una Mitzvá Completa . . . . .</i>	<i>451</i>
<i>Las Vasijas Pequeñas – Un Mensaje Para las Futuras Generaciones. . . . .</i>	<i>455</i>
<i>Un Pueblo Que Morará en Soledad . . . . .</i>	<i>458</i>
<i>La Lucha Entre Iaakov y el Ángel de Esav. . . . .</i>	<i>464</i>
<i>Guid Hanashé. . . . .</i>	<i>467</i>
<i>Mantener a Quienes se Dedicán al Estudio de la Torá . . . . .</i>	<i>472</i>

## **Perlas de la Parashá Vaishlaj**

<i>Cien Bendiciones Diarias . . . . .</i>	<i>479</i>
<i>La Torá de Iaakov es Nuestra Ley . . . . .</i>	<i>480</i>
<i>La Grandeza de los Patriarcas . . . . .</i>	<i>481</i>
<i>La Obligación de Ser Cuidadosos. . . . .</i>	<i>483</i>

## **Vaieshev**

*Cuando la persona quiere vivir tranquila, se está buscando problemas*

<i>Jánuca . . . . .</i>	<i>485</i>
<i>El Hombre Nació Para Esforzarse . . . . .</i>	<i>494</i>
<i>La adquisición de la Torá implica total sumisión a ella . . . . .</i>	<i>496</i>
<i>Los Sueños de Iosef . . . . .</i>	<i>501</i>
<i>Los Actos de Reubén - Jánuca . . . . .</i>	<i>508</i>
<i>La Venta de Iosef. . . . .</i>	<i>514</i>

## **Perlas de la Parashá Vaieshev**

<i>Pedir Tranquilidad - Jánuca . . . . .</i>	<i>518</i>
<i>Iosef Anula Su Propia Importancia Delante de Sus Hermanos . . . . .</i>	<i>519</i>

## **Miketz**

<i>Cómo Liberarnos del Yugo del Exilio . . . . .</i>	<i>521</i>
<i>El Sueño del Faraón y la Explicación de Iosef . . . . .</i>	<i>528</i>
<i>La Soberbia de los Malvados Frente a la Humildad de los Tzadikim . . . . .</i>	<i>538</i>
<i>Iosef y Sus Hermanos . . . . .</i>	<i>542</i>
<i>No Hay Sabiduría, Ni Inteligencia Ni Consejo Contra El Eterno . . . . .</i>	<i>546</i>
<i>Siempre Agregar: El Camino de la Vida Judía . . . . .</i>	<i>552</i>
<i>El Mundo Se Mantiene Gracias a la Unidad . . . . .</i>	<i>560</i>
<i>Iosef Revela Su Identidad . . . . .</i>	<i>567</i>

### **Perlas de la Parashá Miketz**

<i>Llegó el Final . . . . .</i>	<i>573</i>
<i>La Torá Alegra . . . . .</i>	<i>573</i>
<i>La Importancia de la Barba . . . . .</i>	<i>575</i>

## **Vaigash**

<i>Los Reyes se Unieron Para Marchar Juntos . . . . .</i>	<i>577</i>
<i>Adelantar la Cura a la Enfermedad . . . . .</i>	<i>580</i>
<i>El Encuentro de Iosef con Su Padre y Con Su Hermano Biniamin . . . . .</i>	<i>585</i>
<i>Ser Agradecido . . . . .</i>	<i>588</i>
<i>Los Temores de Iaakov . . . . .</i>	<i>591</i>
<i>La Adquisición de la Torá: El Verdadero Heroísmo . . . . .</i>	<i>594</i>
<i>La Fuerza de la Verdad Frente a la Mentira . . . . .</i>	<i>600</i>

### **Perlas de la Parashá Vaigash**

<i>Todo el Día Hablo de Ella . . . . .</i>	<i>607</i>
--	------------



<i>Por qué les Impidió a los hermanos Estudiar en el Camino</i> . . . . .	609
<i>La Porción de Cada persona en la Torá</i> . . . . .	610
<i>Las Luces de la Torá en Egipto</i> . . . . .	611

## **Vaieji**

<i>Todo el Día Hablo de Ella</i> . . . . .	603
<i>Por qué les Impidió a los hermanos Estudiar en el Camino</i> . . . . .	605
<i>La Porción de Cada persona en la Torá</i> . . . . .	606
<i>Las Luces de la Torá en Egipto</i> . . . . .	607
<i>Iaakov, El Pilar de la Torá</i> . . . . .	609
<i>Mayor es el Nivel de Aquél que Está Obligado y Cumple</i> . . . . .	615
<i>Menashé y Efraim Tienen el Mismo Nivel que Todas las Tribus de Dios</i> . . . . .	619
<i>Las Guerras de Iaakov Avinu</i> . . . . .	622
<i>El Mérito de los Patriarcas</i> . . . . .	626
<i>El Pueblo de Israel y la Tierra de Israel</i> . . . . .	632
<i>No Descuidar el Estudio de la Torá</i> . . . . .	636
<i>La Influencia de los Tzadikim</i> . . . . .	640
<i>La Importancia de Pedir Perdón</i> . . . . .	643

## **Perlas de la Parashá Vaieji**

<i>Vivirás en Ellas</i> . . . . .	647
<i>La Importancia de una Bendición en Nuestros Días</i> . . . . .	648
<i>La Bendición de Iaakov a Menashé y a Efraim</i> . . . . .	650

<b>Glosario</b> . . . . .	654
---------------------------	-----



## Prólogo del Autor



**Los cánticos y las alabanzas al Creador. Bendito Sea  
Quien nos mantuvo con vida y nos permitió llegar a  
este momento.**

Dice en el libro de *Bereshit*: "Y el Eterno Dios hizo para el hombre y para su mujer túnicas de piel y los vistió" (*Bereshit* 3:21). El libro *Ketzet HaShemesh BeGuevurató* dice: "Sobre esto escribió Rabí Abraham Ibn Ezra: '¿Quién hablará de la grandeza de Dios y quién contará Sus actos maravillosos si Su grandeza es insondable?'". El Ibn Ezra pregunta qué tiene de grandioso y de maravilloso que Dios haya cosido para Adam y Javá vestimentas de piel. Y la respuesta es que no hay nada más grandioso que esto: perdonar y dejar pasar la ofensa. No hay nada más bello que el acto de perdonar a quien nos hizo enojar. El hecho de vestir a Adam y a Javá con prendas honorables cuando ellos le volvieron la espalda y corrompieron el mundo, manifestar afecto ante la caída; no hay mayor grandeza que esta. Por eso fue dicho: '¿Quién hablará de la grandeza de Dios?'. Y a la persona le ordenaron seguir los caminos de Dios y asemejarse a Él". Hasta aquí sus palabras.

Respecto al versículo: "Y el Eterno Dios hizo para el hombre y para su mujer túnicas de piel y los vistió", dice Rabí Meir que Dios creó un mundo maravilloso, puro y sagrado en el sentido de: "Su Gloria llena toda la Tierra" (*Ishaiahu* 6:3). Todo estaba revelado y no había nada oculto porque la Inclinação al Mal todavía no existía en el mundo. Por eso Adam y Javá a pesar de haber estados desnudos no se avergonzaban, no ante la Presencia

Divina y mucho menos ante ellos mismos, porque sus pensamientos eran absolutamente limpios.

En el mundo antes del pecado había ángeles que asistían a Adam y a Javá e incluso les revelaban los secretos de la Torá con la cual había sido creado el mundo. No había nada oculto ante *Adam HaRishón*, él podía ver de un extremo al otro del mundo. Él era como un rey que cuidaba el mundo del Creador. De hecho, el hombre era un guardia que recibe un pago por su tarea, porque la recompensa de cuidar el mundo era que podía disfrutar del mismo. Dios le puso una única condición: no comer del Árbol del Conocimiento del Bien y del Mal, porque si comía del mismo, moriría.

Pero Adam pecó y comió del Árbol del Conocimiento, interrumpió el flujo de la santidad y trajo oscuridad al mundo, transformándolo prácticamente en confusión y vacío. A pesar de que con su pecado Adam provocó un daño terrible al mundo, despertando a la cualidad de la justicia, Dios controló Su enojo y manifestó Su misericordia por encima de la justicia. Por eso está escrito que Dios les cosió prendas de piel (*or* con *ain*), y de acuerdo con la versión de Rabí Meir se trataba de prendas de luz (*or* con *alef*). "¿Quién hablará de la grandeza de Dios y quién contará Sus actos maravillosos si Su grandeza es insondable?".

Podemos decir que las vestimentas de luz aluden a la luz de la Torá. Hasta ese momento la luz brillaba con toda su fuerza, pero después del pecado de Adam, bajó la oscuridad al mundo. En vez de la calma y de la tranquilidad previa, ahora es necesario estudiar Torá con esfuerzo. No como antes que los ángeles le revelaban a Adam los secretos de la Torá. De hecho, el esfuerzo en el estudio de la Torá es la luz que ilumina ahora al mundo. Este es un enorme regalo que Dios nos otorgó: la posibilidad de iluminar la terrible oscuridad con la luz del esfuerzo en la Torá y de esta



manera tener el mérito de recibir *jaluka derabanán*, sagradas vestimentas, similares a vestidos de luz, de esa luz que Dios ocultó en el momento de la creación guardándola para los *tzadikim*.

Esto se conecta con lo que dijo el Ibn Ezra: "¿Quién hablará de la grandeza de Dios y quién contará Sus actos maravillosos si Su grandeza es insondable?". Con su pecado el hombre trajo la oscuridad al mundo, y en vez de castigarlo Dios le entregó la luz del esfuerzo en el estudio de la Torá. No hay mayor grandeza que esta: que Dios controlara Su enojo y no actuara con la persona medida por medida, sino que actuara con Su Cualidad de la Misericordia e incluso le otorgara un regalo. Si prestamos atención veremos que Dios se relacionó con Adam con sumo cuidado y le habló lentamente para que no se asustara y no perdiera el control de sus pensamientos. Esta es la enorme grandeza Divina: que incluso en un momento de enojo entre en juego la cualidad de la Misericordia. Como está escrito: "E hizo el Eterno Dios (*Hashem Elokim*)...". Porque antepuso el nombre *iud-hei-vav-hei* que representa a la cualidad de la misericordia, antes que el nombre *Elokim*, que representa la cualidad de la justicia.

De manera similar vemos que si los israelitas no hubiesen pecado con el Becerro de Oro, habrían tenido el mérito de entender la Torá sin necesidad de esforzarse y todos sus secretos hubieran quedado descubiertos ante sus ojos. Pero debido a que pecaron con el Becerro, Moshé Rabenu quebró las Tablas y de esta manera les dijo que desde allí en adelante deberían "romper" sus cabezas y esforzarse para lograr entender las palabras de la Torá. Y también deberían luchar contra la Inclinación al Mal que los enfrenta constantemente tratando de evitar que se dediquen a la Torá y que cumplan con ella.

*Adam HaRishón* fue creado por las manos mismas de Dios y recibió una inteligencia inmensa, conociendo los secretos de la

Torá. Y aquello que no sabía se lo enseñaron los ángeles. Es sabido que el libro *Raziel HaMalaj* lo escribió *Adam HaRishón*, e incluso si seguimos la opinión que considera que lo escribió Abraham Avinu, Abraham aprendió de Shem y Ever, quienes habían recibido esa sabiduría de su antepasado, *Adam HaRishón*. Después de que *Adam HaRishón* transgrediera el mandato de Dios, bajó al mundo una oscuridad terrible y Adam sintió que estaba desnudo de mitzvot y que no había nada que pudiese protegerlo, porque incluso había dañado la señal del pacto, tal como enseñan nuestros Sabios.

Obviamente Adam sintió un terrible pavor y una gran desesperación respecto al futuro, porque incluso si volvía en *teshuvá* era probable que su *teshuvá* no fuera aceptada. Por eso Dios se acercó a Adam con la cualidad de la misericordia antes de castigarlo. E incluso después de haberlo castigado Dios se mostró ante Adam como un padre que ama a su hijo y que lo castiga solamente a causa del enorme amor que tiene por él. Porque si no lo amara, no desearía castigarlo únicamente para corregir su camino, porque como está escrito; "Dios reprende a quienes ama" (*Mishlei* 3:12). Sin ninguna duda *Adam HaRishón* sintió la misericordia en el castigo que Dios le dio, porque era una señal de amor y una enseñanza respecto a que debía volver en *teshuvá* y cuidarse para no volver a pecar.

Como ya hemos dicho, Dios antepuso la Cualidad de la Misericordia ante la Cualidad de la Justicia. Tenemos que entender cuál era la Cualidad de la Justicia. El hecho que de allí en adelante la persona precisara estudiar Torá con esfuerzo y luchando para superar a la Inclinação al Mal que la molesta, esa es la Cualidad de la Justicia. Porque como hemos dicho, antes del pecado Adam sabía toda la Torá sin necesidad de esforzarse para ello.



Alabo públicamente a Dios por Su bondad hasta el día de hoy, por haberme brindado este regalo gratuito y poder sacar a la luz los libros *Torat David* sobre la Torá y las festividades.

Elevo mis manos al cielo agradeciendo por el pasado y con una plegaria por el futuro. Hasta aquí me ha acompañado la misericordia Divina y no me abandonará Su bondad. Que estas palabras de Torá no se alejen de mi boca ni de la boca de mis descendientes por toda la eternidad.

Deseo agradecer con todo el corazón a mi amada esposa la señora Vivanne Ester, quien aceptó sobre sí el yugo de la educación de nuestros hijos y de la casa y me permitió dedicarme a la sagrada Torá y a las necesidades de la comunidad. Sin ninguna duda, lo mío y lo de ustedes es de ella.

Enorme esfuerzo y dedicación se ha invertido en estos libros para poder ofrecerlos de forme precisa, bella y clara. Las personas que trabajaron en los mismos no ahorraron esfuerzos para aclarar los temas lo más posible, y mi plegaria es que no surja un obstáculo de nuestra mano.

Quiero agradecer a todos los que participaron en esta sagrada tarea, todo bajo la dirección del Rab Mordejai Zer *shelita*, director del *Majón Peninei David* quien no escatima esfuerzos y cuyo mérito es inmenso. A su esposa, la señora Malka Zer, quien lo ayuda y lo acompaña en este sagrado trabajo, que el mérito de la Torá los proteja a ellos y a sus hijos por siempre. Amén y amén.

Así también a la señora Ariana Wajswol, quien tradujo estos libros al español y por su mérito muchos podrán tener acceso a la luz de Dios y disfrutar del resplandor de la sagrada Torá. Que Dios le retribuya sus esfuerzos con grandes bendiciones. Amén y amén.

Elevo mi plegaria a los Cielos pidiendo tener fuerza y coraje para seguir difundiendo la luz del judaísmo y de la Torá por todos los rincones del mundo, y que todos los que ayudan a las sagradas instituciones reciban la bendición Divina. Amén y amén.